

TRANSLATOR / TRANSCRIBER / EDITOR / PROOFREADER / GHOSTWRITER

<http://franeditor.com>

Hello,
I'm a **lawyer**.

On July 31, 2014, I had to provide for my cancellation from the Order of Lawyers, following a health problem, now overcome; therefore, I am currently available 24h / 24.

I belong to the "legally protected classification" (Law n. 68/1999).

I have excellent language skills, both in Italian and in English,
and I propose myself as translator / editor / web writer / proofreader / ghostwriter / copywriter / transcriber.

I can do any type of writing, and I'm available for every literary genre:
legal, scientific, historical, novel, biography, thriller, technical manuals, announcements, and so on.

I am quick, punctual, available and accurate (my text will be definitive, it won't need any editing).

I have already practiced the proofreader and translator professions for the Endovet, a group of Freelance Veterinary Physicians (<http://www.endovet.it>),
as well as for the following websites:

<http://www.legalenglish.it>

<http://www.direttanews24.com>

<http://www.aprireazienda.com>

<http://www.woomnia.com>

<http://cardiofrequenzimetro-da-polso.it>

<http://www.bibbia-it.org>

<http://www.traduzione-testi.com>

<http://www.tweetingwithgod.com>

<http://www.edizionisensoinverso.it>

<http://www.oltre.tv>

<http://www.imaginetraduzioni.it>

and, finally, for the writers Daniele Vita, Gabriel Naticchioni, Jose Robles Rubio, Daniele Abasta and Francesco Battistin.

My "**fields of expertise**" are as follows:

Medicine

Law

Sciences

Telecommunications

Religion

Policy

Sports

History

Literature

News.

In the "[Portfolio](#)" section of my website, <http://franeditor.com>, you'll be able to find some examples of my work.

Attached,
I'm sending You my resume.

Thank You for Your time and consideration.

Kind regards,
Francesco Ruggiero.

PERSONAL INFORMATION

FRANCESCO RUGGIERO



📍 Via Luigi Vittorio Bertarelli 177, 00159, Roma, Italia

☎ 3335096836

✉ fran.editor@libero.it

🌐 <http://franeditor.com/>

Sex masculine | Date of birth 13/05/1972 | Nationality Italian

JOB APPLIED FOR
POSITION
PREFERRED JOB

Translator / Editor / Ghostwriter / Proofreader / Transcriber

WORK EXPERIENCE

15.05.2000 – 31.07.2014

Lawyer

Ruggiero Law Firm (Via delle Cave di Pietralata 64, Roma; Piazzale Antonio Gramsci 10, Viterbo).

Areas of competence: Civil Law - Labor Law - Credit Recovery - Civil Liability - Inheritance - Family Law - Obligations and Contracts - Property and Rights in rem - Locations - Traffic Accidents – Consumer's Law - Banking Law - Transactions and Out-of-Court Compositions. Excellent ability in finding Laws, Sentences and Legal Doctrine on the web and through databases.

I have collaborated with several credit recovery companies (including T.R.C., S.E.P.A., D.S.R.). I have carried out consultancy activities for employees of LARIMART S.P.A., based in Rome.

On July 31, 2014, I had to provide for my cancellation from the Order of Lawyers, following a health problem, now overcome; therefore, I am currently available 24h / 24.

I belong to the "legally protected classification" (Law no. 68/1999).

from 08.09.2014

Translator / Editor / Ghostwriter / Copywriter /
Proofreader / Web Writer / Transcriber

I have already practiced the proofreader and translator professions for Endovet, a group of Freelance Veterinary Physicians (<http://www.endovet.it>), as well as for the following websites:

<http://www.legalenglish.it>

<http://www.direttanews24.com>

<http://www.aprireazienda.com>

<http://www.woomnia.com>

<http://cardiofrequenzimetro-da-polso.it>

<http://www.bibbia-it.org>

<http://www.traduzione-testi.com>

<http://www.tweetingwithgod.com>

<http://www.edizionisensoinverso.it>

<http://www.oltre.tv>

<http://www.imaginetraduzioni.it>

and, finally, for the writers Daniele Vita, Gabriel Naticchioni, Daniele Abasta, Jose Robles Rubio and Francesco Battistin.

EDUCATION AND TRAINING

18/11/2004	Lawyer Rome Court of Appeal
01/10/2002 - 01/05/2003	C.E.I.D.A. (High School of Legal Studies) in Rome (Italy)
08/05/2000	Law Degree La Sapienza (University) in Rome Thesis entitled: "Classification of workers in the Public Administration"
02/07/1991	Scientific certificate Scientific High School Benedetto Croce in Rome
10/06/1986	Junior Certificate Rodolfo Lanciani School (Junior High School) in Rome

PERSONAL SKILLS

Mother Tongue **Italian**

Other Languages **English**

UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
C1	C2	C1	C1	C2

Communication Skills	I have excellent language skills, both in Italian and in English, I can do any type of writing, and I'm available for every literary genre: legal, scientific, historical, novel, biography, thriller, technical manuals, announcements, and so on. I am quick, punctual, available and accurate (my text will be definitive, it won't need any editing).
Organisational / managerial skills	Sociable and empathetic, I can easily make contact with people. Excellent organizational and creative skills, excellent property in written and spoken language, predisposition to teamwork. My job experience has allowed me to refine my ability to work in a team, to manage groups of people, to work with the Public Administration organs and offices.
Computer skills and competences	Excellent knowledge of Windows 10, Microsoft Office, Internet and of a wide range of softwares. Ability in solving advanced problems. Fluency in retrieving any web information through search engines. Mastery in using e-mail services. Familiarity with the most common antivirus programs and with the rules to protect a computer from unwanted and malicious attacks.

Digital skills

SELF-ASSESSMENT				
Information processing	Communication	Content creation	Safety	Problem solving
Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user	Proficient user

Driving licence **B**

Personal data I consent to the use of personal data, under Italian Legislative Decree no. 196, 30th June 2003 and EU Regulation no.2016/679.

TRADUTTORE / EDITOR / CORRETTORE DI BOZZE / GHOSTWRITER / REDATTORE / TRASCRIZIONISTA

<http://franeditor.com>

Salve,
sono un **avvocato**.
In data 31.07.2014, ho dovuto provvedere alla mia cancellazione dall'Ordine avvocati,
a seguito di un problema di salute, ora superato;
pertanto, sono attualmente disponibile 24h / 24.

Sono **iscritto alla lista delle categorie protette**, ex art. 1, L. n. 68/99.

Ho un'eccellente proprietà di linguaggio, sia in italiano che in inglese
(a livello di un madrelingua inglese),
e mi propongo come traduttore / editor / ghostwriter / correttore di bozze / redattore / trascrizonista.

Posso realizzare qualunque tipo di scrittura e sono disponibile per ogni genere letterario:
scientifico, legale, storico, biografia, romanzo, thriller, manuali tecnici, annunci, etc.

Sono rapido, puntuale, disponibile e preciso (il mio testo sarà definitivo, non avrà bisogno di editing).

Ho già esercitato la professione di traduttore e ghostwriter
per la Endovet, gruppo di Medici Veterinari Freelance (<http://www.endovet.it>),
nonché per i siti:

<http://www.legalenglish.it>

<http://www.direttanews24.com>

<http://www.aprireazienda.com>

<http://www.woomnia.com>

<http://cardiofrequenzimetro-da-polso.it>

<http://www.bibbia-it.org>

<http://www.traduzione-testi.com>

<http://www.tweetingwithgod.com>

<http://www.edizionisensoinverso.it>

<http://www.oltre.tv>

<http://www.imaginetraduzioni.it>

ed, infine, per gli scrittori Daniele Vita, Gabriel Naticchioni, Jose Robles Rubio, Daniele Abasta e Francesco Battistin.

I miei "**fields of expertise**" sono i seguenti:

Medicina

Diritto

Scienze

Religione

Politica

Storia

Letteratura

Attualità.

Nella sezione "[Portfolio](#)" del mio sito web, <http://franeditor.com>, potrete reperire alcuni esempi dei miei lavori.

In allegato,
Vi rimetto il mio CV,
per cui presto sin d'ora il mio consenso al trattamento dei miei dati personali, ex D. Lgs. n. 196/2003 e Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR").

Mi dichiaro immediatamente disponibile ad effettuare un test di traduzione o di correzione di bozze.

Cordiali saluti,
Francesco Ruggiero.

INFORMAZIONI PERSONALI



 Via Luigi Vittorio Bertarelli 177, 00159, Roma, Italia

 3335096836

 fran.editor@libero.it

 <http://franeditor.com>

Sesso maschile | Data di nascita 13/05/1972 | Nazionalità Italiana

OCCUPAZIONE PER LA QUALE
SI CONCORRE
POSIZIONE RICOPERTA
OCCUPAZIONE DESIDERATA

**Traduttore / Editor / Ghostwriter / Correttore di Bozze / Redattore /
Copywriter / Web Writer / Trascrizionista**

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

15.05.2000 – 31.07.2014

Avvocato

Studio Legale Ruggiero (Via delle Cave di Pietralata 64, Roma; Piazzale Antonio Gramsci 10, Viterbo).

Settori di competenza: Diritto Civile - Diritto del Lavoro – Recupero Credito – Diritto di Famiglia – Responsabilità Civile - Successioni - Obbligazioni e Contratti - Proprietà e Diritti Reali - Locazioni - Condominio – Infortunistica Stradale – Diritto dei Consumatori – Diritto Bancario – Transazioni e Pratiche Stragiudiziali.

Ottima capacità di reperire norme, giurisprudenza e dottrina in internet e tramite banche-dati.

Ho **collaborato con diverse società di recupero credito** (tra cui T.R.C., S.E.P.A., D.S.R.).

Ho svolto **attività di consulenza** per i dipendenti della LARIMART S.P.A. con sede in Roma.

In data 31.07.2014, ho dovuto provvedere alla mia cancellazione dall'Ordine avvocati, a seguito di un problema di salute, ora superato; pertanto, sono attualmente disponibile 24h / 24.

Sono **iscritto alla lista delle categorie protette, ex art. 1, L. n. 68/99.**

dal 08.09.2014

Traduttore / Editor / Correttore di bozze / Ghostwriter / Redattore

Ho esercitato la professione di traduttore, editor e ghostwriter per la Endovet, gruppo di Medici Veterinari Freelance (<http://www.endovet.it>), nonché per i siti:

<http://www.legalenglish.it>

<http://www.direttanews24.com>

<http://www.aprireazienda.com>

<http://www.woomnia.com>

<http://cardiofrequenzimetro-da-polso.it>

<http://www.bibbia-it.org>

<http://www.traduzione-testi.com>

<http://www.tweetingwithgod.com>

<http://www.edizionisensoinverso.it>

<http://www.oltre.tv>

<http://www.imaginetraduzioni.it>

ed, infine, per gli scrittori Daniele Vita, Gabriel Naticchioni, Jose Robles Rubio e Francesco Battistin.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

18/11/2004

Avvocato

Corte d'Appello di Roma

01/10/2002 - 01/05/2003

C.E.I.D.A. (Scuola Superiore di Studi Giuridici) Roma (Italia)

08/05/2000

Laurea in Giurisprudenza

Tesi: "L'Inquadramento nella Pubblica Amministrazione" La Sapienza (Università) in Roma

02/07/1991

Diploma Scientifico

Liceo Scientifico Benedetto Croce in Roma

10/06/1986

Licenza Media

Istituto Rodolfo Lanciani (Scuola Media) in Roma

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Italiano

Altre lingue

Inglese

COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
C1	C2	C1	C1	C2

Competenze comunicative

Ho un'eccellente proprietà di linguaggio, sia in italiano che in inglese (a livello di un madrelingua inglese). Posso realizzare qualunque tipo di scrittura e sono disponibile per ogni genere letterario: scientifico, legale, storico, biografia, romanzo, thriller, manuali tecnici, annunci, etc. Sono rapido, puntuale, disponibile e preciso (il mio testo sarà definitivo, non avrà bisogno di editing).

Competenze organizzative e gestionali

Socievole ed empatico, mi relaziono facilmente con altre persone. Ottime capacità organizzative e creative, eccellente proprietà di linguaggio scritto e parlato, predisposizione al lavoro di squadra. Le mie esperienze lavorative mi hanno consentito di affinare le mie capacità di lavorare in un team, saper gestire gruppi di persone, interfacciarmi con organi ed uffici della Pubblica Amministrazione.

Capacità e competenze informatiche

Ottima conoscenza di Windows XP - 7 - 8 - 10, Microsoft Office, Internet, nonché di una vasta gamma di software grafici, audio-video ed altri. Capacità di risolvere problemi avanzati. Facilità nel reperire informazioni sul web tramite motori di ricerca. Padronanza nell'utilizzo della posta elettronica (tramite Outlook / Outlook Express / servizi on line di posta elettronica). Conoscenza dei più comuni programmi antivirus e delle modalità per proteggere un computer da attacchi indesiderati e dannosi.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") e del Regolamento UE n. 2016/679 ("GDPR").